



Расписка польскихъ пословъ о полученіи нѣкоторыхъ предметовъ, послѣ убіенія перваго Дмитрія Самозванца, взятыхъ въ государственную казну *)

Списо(к) съ описи, что дали послы и посланники Миколай Олешницкий...

Слово в слово:

Найяснѣйшого¹⁾ і Великого Государя Жигимонта Третьего, Божією милостію Короля полскаго і Великого князя Литовскаго, Рускаго, Прускаго, Жомойтскаго, Мазовецкаго, Инфлянскаго и иныхъ—Мы послы и посланники его Королевскаго Маестату²⁾: Миколай Олешницкий з Олешницы, Каштелянъ Малоховский, Александеръ Корвинъ Кюсевский, Староста Велижский, Станиславъ Витовский, Войский Парчовский, и князь Янъ з Друцка Соколицкий, секретаре и дворяне его королевское Милости—ознаимуюемъ³⁾ симъ нашимъ квитомъ⁴⁾, штожь по договору з Божією милостію Государя і Великого Князя Василя Ивановича Всея Русіи, Владимирскаго, Московскаго, Новгородскаго, Казанскаго Астраханскаго, Псковскаго, Вятцкаго, Болгарскаго и иныхъ, з боярами: з бояриномъ и наместникомъ костромскимъ, с княземъ Андреемъ Василевичемъ Голицинимъ і с наместникомъ Галицкимъ Иваномъ Ѳеодоровичемъ Колычовымъ, думнымъ дворениномъ і с наместникомъ Волоцкимъ (sic), з Василиемъ Борысовичемъ Сукинымъ, ...ми: з думнымъ дякомъ з Василиемъ Григоревымъ сыномъ Телеиновымъ, Андреемъ Ивановымъ, взяли есмо до рукъ нашихъ отъ нихъ речи и маестности⁵⁾ ниже написанныхъ, которые ихъ милости дали были торгомъ до скорбу Государя Московскаго за того, который Дмитромъ Ивановичомъ именующа⁶⁾ государемъ московскомъ седел, а Москва его называетъ Грышкомъ Отрепьевымъ—а то: Велможного⁷⁾ пана Миколая Волскаго, маршалка⁸⁾ двор-

*) Печатается впервые. С. Ф.

1) свѣтлѣйшаго; 2) Величества; 3) извѣщаемъ; 4) расписка; 5) сокровища; 6) называвшимся; 7) многоуважаемаго; 8) маршалъ.

ного коруны¹⁾ полское, старосты креницкого, меновите²⁾ зыскано³⁾ толко обитя тобинового⁴⁾ трынатцать штукъ, которыхъ локти шетсотъ осмидесять и девять и поллоктя⁵⁾, которое шац(овано)⁶⁾ на две тисечи сто осмидесять семь⁷⁾ золотыхъ⁸⁾ и грошей⁹⁾ десеть, за которую тую суму по нашему договору заплачено соболями. До того клейноты¹⁰⁾ его милости пана Станислава Немоевского з Любенца, подстолею¹¹⁾ коруны полское, меновите: диамент¹²⁾ пунт великий, около него дияментовъ меншихъ дванадцать, который шацовано на десеть тисечей золотыхъ. Ношеня¹³⁾, въ которомъ вперде рубинъ, под нимъ две дощолки¹⁴⁾ дияментовые, на верху шмарагдъ¹⁵⁾ з шмальцомъ¹⁶⁾, у него перла великая, долгая; шацованна золотыхъ двадцать четыре тисечи. Ороль о двохъ головахъ дияментовыхъ з рубинами, в которомъ дияменту одного нетъ и другого малого, при которомъ также ланцушка¹⁷⁾ нетъ; шацунокъ¹⁸⁾ его: пятъ тысячей золотыхъ. Альжбантъ¹⁹⁾ з дияментовъ и с перель²⁰⁾, въ которомъ дияментовыхъ дощокъ петнадцать, перель петнадцать; шацованъ на золотыхъ осьмнадцать тысячей. Канакъ з шмаракгами и с перлами подвойными²¹⁾ осмю, всѣхъ перель шестнадцать; шацованъ на золотыхъ тры тисечи. Манели з дияментовъ и рубиновъ дияментовъ семь а рубиновъ осмь; шацовано на золотыхъ две тисечи. Штука з рубинами і с перлами, якобы манель, рубиновъ осмь, перель осмь; штука таковая якобы канакъ, рубиновъ семь, перель осмь; шацовано обое на золотыхъ пять тысячей. Завешеня, в немъ в середине шмаракгъ, подъ нимъ рубинки два, а на верху дощолка дияментовая резаная, у него перла круглая великая; шацовано на золотыхъ две тисечи. Сума тыхъ²²⁾ пана Немоевского клейнотовъ шесть десять и девять тисечей золотыхъ. Которые тые речи такъ, яко²³⁾ вышей²⁴⁾ написано, Мы, послы и посланники, отъ боярь отобравши и тымъ²⁵⁾, кому належать²⁶⁾ отдавши, дали есмо бояромъ, князю Андрею Василевичю Голицину с товарищими, сей квить подъ печатъми и с подписомъ рукъ нашихъ. Писанъ в замку Московскомъ столечномъ²⁷⁾, лета²⁸⁾ отъ рожества Исусъ Христа, Господа и спаса²⁹⁾ нашего, тисеча шестсотъ осмого, мѣсяца Июля, двадцать пятого дня.

Mikołaj Oleszniczku z Oliesz. Cas. matogosky, МРа.

Александръ Корвинъ Кюсевский, Староста Велижский, рукою своею подписалъ.

1) короны; 2) именно; 3) найдено; 4) родъ китайки; 5) 689¹/₂ локтя; 6) одѣнено; 7) 2187; 8) 15 коп. (злонецъ); 9) 1/2 коп.; 10) драгоцѣнности; 11) стольникъ; 12) алмазь; 13) ожерелье; 14) дощечки; 15) смарагдъ; 16) блескъ; 17) цѣпочки; 18) стоимость; 19) цѣна; 20) жемчугъ; 21) двойные; 22) этихъ; 23) какъ 24) выше; 25) этимъ; 26) слѣдуютъ. 27) столечномъ; 28) года; 29) спасителя.

Jau Withowsky, Woysky parcowski, Dworzauin y sekretarz.

Jau z Drucka Sokoluysku, Secretarz y Dworzauin Króla Jego M. m. pr.

На нижнихъ поляхъ первой страницы и подъ подписями пословъ на другой страницѣ находится слѣдующая приписка:

„Копіу списку с описи посольское Великого Государя, Царя и великого князя Василья Ивановича всея Руси Думной Діакъ Василій Григорьевъ сынъ Телейневъ руку свою преписалъ“.

Сообщено С. Фарфоровскимъ.

Варшава.

